N° 527. — T. xv. a. ii. 28. 527*

Bas d'une fiche semblable aux précédentes :

.....大黄主靡散去蓺。亭磨

..... Le *ta houang*[1] a pour vertu principale de dissiper (les mauvaises humeurs) et de supprimer la fièvre. *T'ing mo.*[2]

N° 528. — T. xv. a. iii. 27. 528*

Deux fragments contigus formant le bas d'une fiche semblable aux précédentes.

煮三沸。分以三灌。五○盡○。漕孝寧方。

On fait bouillir par trois fois ; on répartit en trois potions ; cinq ○ épuisé ○. Recette de *Ts'ao Hiao-ning*[3].

N° 529. — Non numérotée. 529*

Fiche semblable aux précédentes ; elle est complète, mais brisée en deux morceaux.

冶藥以和膏。炊令沸。塗牛頂。良。

On fait fondre le remède pour le combiner à la graisse ; on fait chauffer le tout au bain-marie jusqu'à ébullition, puis on en frotte le sommet de la tête du bœuf.[4] Bon procédé.

N° 530. — T. xv. a. ii. 26. 530*

Partie supérieure d'une fiche semblable aux précédentes.

冶馬傷水方。薑。桂。細辛。皂莢。付子。各三分。遠志五分。
桔梗五分○子十五枚

Recette pour soigner les chevaux qui ont souffert de l'humidité : gingembre, cannelle, *si-sin*[5], *tsao-kie*[6], *fou-tseu*[7] ; de chacun de ces ingrédients, 3 *fen* ; *yuan-che*[8], 5 *fen* ; *kie-keng*[9], 5 *fen* ; 15 œufs (?)[10] .....

N° 531. — T. xv. a. ii. 30. 531*

Partie supérieure d'une fiche semblable aux précédentes.

冶馬胥方。石南草五分

Recette pour soigner les plaies des chevaux : *che nan ts'ao*, 5 *fen* .....

N° 532. — T. xv. a. ii. 20. 532*

Partie supérieure d'une fiche semblable aux précédentes.

冶馬胥方。石方○

Recette pour soigner les plaies des chevaux : *che fang* .....

[1] La rhubarbe.

[2] *T'ing mo* ne présente aucun sens. Peut-être faut-il y voir un nom propre.

[3] C'est apparemment le nom du médecin qui a inventé la recette dont nous n'avons plus ici qu'un fragment.

[4] Nous avons ici une recette de vétérinaire pour les maladies des bœufs.

[5] Cf. p. 114, n. 8.

[6] Le *tsao-kie* est assez souvent mentionné dans la pharmacopée. Voyez *T'ou chou tsi tch'eng*, section *ts'ao mou*, chap. xix, p. 2 r°, et chap. xx, p. 7 r°.

[7] On écrit plus souvent 附子.

[8] Le *Polygala* ; voyez Bretschneider, *op. cit.*, N° 194, pp. 96–97.

[9] Couvreur (*Dict. Chinois-français*) dit : 'Plante dont la racine, de la grosseur du doigt, est employée en médecine.'

[10] Avant le mot 子, il y a un mot dont la partie de droite est 隹 ; on pourrait donc supposer la lecture 雞子 'œufs'.